

Contenu archivé

Ce contenu Web archivé demeure en ligne à des fins de consultation, de recherche ou de tenue de documents. Il ne sera pas modifié ni mis à jour. Le contenu Web archivé sur Internet n'est pas assujéti aux normes applicables au Web du gouvernement du Canada. Conformément à la Politique de communication du gouvernement du Canada, vous pouvez demander de recevoir ce contenu sous d'autres formats à la page [Contactez-nous](#).



Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
0	00	Cultivateur	Farmer, N. S.
0	01	Fils de cultivateur	Farmer's son
0	02	Maraîcher	Market and truck gardener
0	03	Propriétaire de ranch	Rancher-ranchman
0	04	Cultivateur de fruits, N.S.	Fruit farmer, N. S.
0	05	Jardinier	Gardener, N. S.
0	06	Producteur de grains	Grain raiser
0	07	Producteur de raisin	Grape grower
0	08	Producteur de pommes	Apple grower
0	09	Agriculteur, N.S.	Agriculturist, N. S.
0	10	Producteur de tabac	Tobacco grower
0	11	Producteur de pêches	Peach grower
0	12	Fleuriste	Florist
0	13	Producteur de houblon	Hop grower
0	14	Pépinieriste	Nurseryman
0	15	Producteur de pommes, N.S.	Orchardist, N. S.
0	16	Apiculteur	Apiarist
0	16	Éleveur d'abeilles	Bee raiser or keeper
0	17	Éleveur de bétail	Cattle raiser
0	18	Cowboy	Cowboy
0	19	Nourrisseur de bétail	Stock feeder
0	20	Éleveur de bétail, N.S.	Stock raiser, N. S.
0	21	Éleveur de moutons	Sheep raiser
0	22	Éleveur de chevaux	Horse breeder
0	23	Laitier ou fermier laitier	Dairyman or dairy farmer
0	24	Éleveur de volaille	Poultry raiser
0	25	Éleveur de chien	Dog raiser
0	26	Employé d'une laiterie	Creamery employee
0	27	Terrassier	Ditcher and drainer
0	28	Opérateur de moissonneuse	Harvesting machinery operator
0	29	Opérateur de batteuse	Threshing machine operator
0	30	Employé d'un vignoble	Winery employee
1	01	Entrepreneur	Contractor
1	02	Constructeur, N.S.	Builder, N. S.
1	03	Charpentier	Carpenter
1	04	Briqueleur	Bricklayer
1	05	Maçon, N.S.	Mason, N. S.
1	06	Constructeur d'élévateurs	Elevator builder
1	07	Construction en béton	Concrete building construction
1	08	Ciment, travailleur	Cement worker
1	09	Maçon	Stone mason
1	10	Tailleur de pierre	Stone cutter
1	11	Constructeur de monuments funéraires	Monument and tombstone builder
1	12	Peintre	Painter
1	13	Poseur de papier peint	Paperhanger
1	14	Doreur	Gilder
1	15	Vitrier	Glazier
1	16	Décorateur et fresquiste	Decorator and frescoer
1	17	Constructeur de corniche et de plafonnier	Cornice and skylight builder
1	18	Monteur d'auvents	Awning and shade fitter
1	19	Peintre d'enseignes	Sign painter
1	20	<i>Pipe-fitter</i>	Pipe-fitter
1	21	Plombier	Plumber
1	22	<i>Stem fitter</i>	Stem fitter
1	23	Électricien	Electrician
1	24	<i>Gas fitter</i>	Gas fitter
1	25	Poseur de chaudières à vapeur et de fournaies	Boiler and heater setter
1	26	Travailleur dans les systèmes de chauffe et de ventilation	Heating and ventilation worker
1	27	<i>Hollow tile and fireproofing worker</i>	Hollow tile and fireproofing worker
1	28	Couvreur de toiture, métal	Roofer, metal
1	29	Couvreur de toiture, autres	Roofer, other
1	30	Ferblantier	Tinsmith
1	31	Travailleur dans les structures en acier	Structural iron worker
1	32	Plâtrier	Plasterer
1	33	Fabricant de mortier	Mortar maker
1	34	Constructeur d'égouts	Sewer builder
1	35	Constructeur de trottoirs	Sidewalk builder
1	36	Travailleur dans l'asphalte et scellant	Asphalt worker and waterproofer

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
1	37	Poseur de tuiles	Tile setter
1	38	Excavateur	Cellar and excavation worker
1	39	Travailleur dans les fondations	Foundation worker
1	40	Graders	Graders
1	41	Construction de clôtures	Fence builder
1	42	Déménagement	House mover
1	43	Démolisseur de maison	House wrecker
1	44	Réparateur de pompes	Pump repairer
2	00	Employé d'une maison d'appartements	Apartment house employee
2	01	Chauffeur (privé)	Chauffeur (private)
2	02	Femme de ménage, N.S.	Charwoman, N. S.
2	03	Serviteur dans un club	Club servant
2	04	Domestique, N.S.	Domestic, N. S.
2	05	Concierge, N.S.	Janitor, N.S.
2	06	Employé d'hôtel	Hotel employee
2	07	Nettoyage de maison	House cleaner
2	08	Gouvernante	Housekeeper
2	09	Serviteur de maison	House servant
2	10	Couturière	Seamstress
2	11	Blanchisseuse, N.S.	Laundress, N. S.
2	12	Travailleur dans une blanchisserie	Laundry worker
2	13	Bonne d'enfants	Nurse (children's)
2	14	Infirmière	Nurse (sick)
2	15	Employé d'un édifice à bureau	Office building employee
2	16	Porteur, N.S.	Porter, N.S.
2	17	Employé de restaurant	Restaurant employee
2	18	Tenancier de saloon	Saloon keeper
2	19	Gardien de cafétéria	Lunch room keeper
2	20	Employé de sanitorium	Sanitarium employee
2	21	Serviteur	Servant
2	22	Employé d'écurie (pension)	Stable employee (livery)
2	23	Employé d'écurie (privée)	Stable employee (private)
2	24	Valet	Valet
2	25	Gardien	Watchman
2	26	Works out, N. S.	Works out, N. S.
2	27	Surveillant d'asile	Asylum attendant
2	28	Employé d'hôpital	Hospital employee
2	29	Employé d'infirmierie	Infirmery employee
2	30	Employé d'une maison de bains	Bath-house employee
2	31	Ramasseur de vidanges et de cendres	Garbage and ashman
2	32	Cireur	Bootblack
2	33	Réparateur de chaussures	Shoe repairer
2	34	Nettoyeur et réparateur de vêtements	Clothing cleaner and mender
2	35	Réparateur de meubles	Furniture repairer
2	36	Réparateur de parapluie	Umbrella mender
2	37	Barbier	Barber
2	38	Agence d'emploi (domestiques)	Employment agency (house servants)
2	39	Manucure	Manicure
2	40	Masseuse	Masseuse
2	41	Pédicure	Chiropodist
2	42	Responsable	Undertaker
2	43	Sacristain, bedeau	Sexton
2	44	Employé de cimetière	Cemetery employee
2	45	Compagnon secrétaire, secrétaire particulier	Companion, amanuensis, private secretary
2	46	Service domestique, N.S.	Personal service, N. S.
2	47	Employé d'institution, N.S.	Institution employee, N. S.
2	48	Cuisinier, N.S.	Cook, N. S.
2	49	Employé d'une maison de chambre	Boarding-house employee
2	50	Employé, auberge, relais etc.	Resort, road house, etc., employee
2	51	Vendeur de crème glacée et de soda	Ice cream and soda water seller
2	52	Ingénieur et pompier (sauf usine)	Engineer and fireman (not in factory)
2	53	Réparateur et raccommodeur	Repairer and mender, N. S.
2	54	Guide	Guide
2	55	Messenger, N.S.	Messenger, N.S.
2	56	Détectives, privé	Detectives, private
3	00	Armée	Army
3	01	Inspecteur de chaudières à vapeur	Boiler inspector
3	02	Inspecteur de bâtiments (gouvernement)	Building inspector (Dominion)

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
3	03	Employé de canal	Canal employee
3	04	Arpentage côtier et géodésique	Coast and geodetic survey
3	05	Département de l'intendance	Commissary department
3	06	Officier de justice (fédéral)	Court officer (Dominion)
3	07	Maison des douanes (intérieur)	Custom House (inside)
3	08	Maison des douanes (extérieur)	Custom House(outside)
3	09	Employé des quais	Dock and wharf employee
3	10	Inspecteur des aliments, N.S.	Food inspector, N. S.
3	11	Inspecteur de compteur de gaz	Gas meter inspector
3	12	Arpentage géologique	Geological survey
3	13	Employé du gouvernement (fédéral)	Government employee, N. S. (Dominion)
3	14	Inspecteur de grains	Grain inspector
3	15	Inspecteur de viande	Meat inspector
3	16	Bureau de l'immigration (intérieur)	Immigration office (inside)
3	17	Bureau de l'immigration (extérieur)	Immigration office (outside)
3	18	Inspecteur, N.S.	Inspector, N. S.
3	19	Ministère du revenu (intérieur)	Inland revenue department (inside)
3	20	Ministère du revenu (extérieur)	Inland revenue department (outside)
3	21	Judiciaire	Judiciary
3	22	Agent des terres	Land agent
3	23	Sauveteur	Life saving service
3	24	Gardien de phare	Light-house service
3	25	Milice	Militia
3	26	Marine	Navy
3	27	Officiel, N.S.	Official, N. S.
3	28	Service du matériel et des dépôts (armée)	Ordnance
3	29	Police (gouvernement)	Police (Dominion)
3	30	Employé de bureau de poste (extérieur)	Post office employee (outside)
3	31	Bureau de poste, R.F.D.	Post office, R. F. D.
3	32	Employé de bureau de poste (chemin de fer)	Post office (railway mail)
3	33	Employé des travaux publics (extérieur)	Public works employee (outside)
3	34	Service secret	Secret service
3	35	Bateau à vapeur, inspection	Steamboat inspection
3	36	Bureau météorologique (température)	Weather and Meteorological Bureau
3	37	Poids et mesures	Weights and measures
3	38	Officier de comté, N.S.	County officer, N. S.
3	39	Officier de justice (provincial)	Court officer (provincial)
3	40	Employé d'une commission scolaire	Education board employee
3	41	Employé du ministère des forêts	Forestry department employee
3	42	Garde forestier	Forest ranger
3	43	Employé du gouvernement (provincial)	Government employee, N. S. (provincial)
3	44	Travailleur pour l'entretien des chemins (provincial)	Highway and road worker (Provincial)
3	45	Gardien et employé de prison	Jail officer and employee
3	46	Matrone	Matron
3	47	Employé municipal, N.S.	Municipal officer, N. S.
3	48	Greffier	Recorder
3	49	École (paroisse ou séparée)	School (parochial or separate)
3	51	École (publique)	School (public)
3	52	Assesseur	Assessor
3	53	Inspecteur de bâtiments (ville)	Building inspector (city)
3	54	Officier de justice (ville)	Court officer (city)
3	55	Officier de justice (police)	Court officer (police)
3	56	Enquêteur (ville)	Detective department (city)
3	57	Employé du département des incendies	Fire department employee
3	58	Département de la santé (ville)	Health department (city)
3	59	Juge de paix	Justice of the Peace
3	60	Police (municipale)	Police (municipal)
3	61	Inspecteur de plomberie	Plumbing inspector
3	62	Département des égouts	Sewer department
3	63	Nettoyage de rues	Street cleaning
3	64	Employé du système d'aqueduc	Waterworks employee
3	65	Travailleur pour l'entretien des chemins et des rues (ville)	Highway and street worker (city)
3	66	Employé d'une ville, N.S.	City employee N. S.
3	67	Employé de bureau de poste (intérieur)	Post office employee (inside)
3	68	Employé des travaux publics (intérieur)	Public works employee (inside)
3	69	Employé de bibliothèque	Library employee
3	70	Employé de parc public	Public park employee
3	71	Employé du gouvernement (étranger)	Government employee, N.S. (foreign)

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
3	72	Employé d'un marché	Market employee
4	00	Employé d'une conserverie, N.S.	Cannery employee, N. S.
4	01	Employé d'une conserverie (poisson)	Canner (fish)
4	02	Employé d'une conserverie (homard)	Canner (lobster)
4	03	Employé d'une conserverie (huîtres)	Canner (oysters)
4	04	Saleur et fumeur	Curer and smoker
4	05	<i>Pickler (fish)</i>	Pickler (fish)
4	06	<i>Pickler (shell fish)</i>	Pickler (shell fish)
4	07	Pêcheur, N.S.	Fisherman, N. S.
4	08	Pêcheur (poisson)	Fisherman (fish)
4	09	Pêcheur (crabe)	Fisherman (crabs)
4	10	Pêcheur (palourdes)	Fisherman (clams)
4	11	Pêcheur (homard et crevette)	Fisherman (lobster and shrimp)
4	12	Pêcheur (huîtres)	Fisherman (oysters)
4	13	Pêcheur (coquillages)	Fisherman (shells)
4	14	Chalutier	Trawler
4	15	Pêcheur de baleine	Whaler
4	16	Éleveur de poisson	Fish culturist
4	17	Employé d'une éclosion à poisson	Fish hatchery employee
4	18	Fabricant de filet et de matériel de pêche	Net and tackle maker
4	19	Chasseur de gibier	Game hunter
4	20	Chasseur, N.S.	Hunter, N. S.
4	21	Trappeur	Trapper
4	22	<i>Planter (shell fish)</i>	Planter (shell fish)
4	23	Pêcheur (phoques)	Fisherman (seals)
5	00	Bonimenteur	Barker
5	01	<i>Boom worker</i>	Boom worker
5	02	Trappeur	Bush ranger
5	03	Découpeur	Chopper
5	04	Coupeur	Cutter
5	05	<i>Hewer</i>	Hewer
5	06	Passeur	River driver
5	07	Forestier, N.S.	Woodsman, N. S.
5	08	Travailleur dans le bois, chantier	Timber worker
5	09	Coupeur d'attaches	Tie cutter
5	10	Travailleur dans un moulin à scie	Saw mill worker
5	11	Travailleur dans le bois en pulpe	Pulp wood worker
5	12	Forestier	Forester
5	13	Entrepreneur, bois	Contractor, logs
5	14	Entrepreneur, attaches	Contractor, ties
5	15	Employé d'un camp de bûcherons	Lumber camp employee
5	50	Fabricant de boîtes	Box maker
5	51	Fabricant de contenant de beurre et de boîte à fromage	Butter tub and cheese box maker
5	52	Fabricant de boîtes à cigare	Cigar box maker
5	53	Fabricant de panier en bois	Wood basket maker
5	54	Employé d'une fabrique de meubles	Furniture factory employee
5	55	Ébéniste	Cabinet maker
5	56	Découpeur	Carver
5	57	Fabricant de table et de chaise	Chair and table maker
5	58	Fabricant de vernis	Veneer maker
5	59	Fabricant de moulures en bois	Wood trim maker
5	60	Travailleur dans le bois, N.S.	Wood worker, N.S.
5	61	Fabricant de cerceuil	Coffin maker
5	62	Fabricant de cadres	Frame maker
5	63	Fabricant de poignées	Handle maker
5	64	Fabricant de cerceaux	Hoop maker
5	65	Fabricant d'avirons	Oar maker
5	66	<i>Spar maker</i>	Spar maker
5	67	Employé d'une fabrique de rayons	Spoke factory employee
5	68	Employé d'une fabrique de douves	Stave factory employee
5	69	Fabricant de cuves et de seaux	Tub and pail maker
5	70	Fabricant de roues	Wheel maker
5	71	Tourneur (bois)	Turner (wood)
5	72	Travailleur dans le bois dur, N.S.	Hardwood worker, N. S.
5	73	Employé d'une manufacture de portes	Door factory employee
5	74	Employé d'une fabrique de vaisselle	Dish factory employee
5	75	Tonnelier	Cooper
5	76	<i>Excelsior mill employee</i>	Excelsior mill employee

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
5	77	Employé d'un moulin de textile	Fibre mill employee
5	78	Employé d'une fabrique de lattes	Lath mill employee
5	79	Employé d'une fabrique de moules	Molding mill employee
5	80	<i>Planing mill employee</i>	Planing mill employee
5	81	Employé d'un moulin à bardeaux	Shingle mill employee
5	82	Employé d'une fabrique de châssis et de stores	Sash and blind factory employee
5	83	Menuisier	Joinerwork
5	84	<i>Dry kiln worker</i>	Dry kiln worker
5	85	Employé d'une scierie, N.S.	Lumber yard employee, N. S.
5	86	Fabricant de bouchon	Cork and bung maker
6	00	Fabricant de charrue	Agricultural implement and plow maker
6	01	Fabribant de machines agricoles	Agricultural machinery maker
6	02	Employé d'une usine d'aluminium	Aluminum works employee
6	03	Employé d'un moulin d'amiante	Asbestos mill employee
6	04	Employé d'une briqueterie	Brickyard employee
6	05	Employé d'une usine de ciment	Cement works employee
6	06	Travailleur dans l'argile, N.S.	Clay worker, N. S.
6	07	Employé d'une usine de cuivre	Coppermill employee
6	08	Employé d'une usine d'émeri et de carborundum	Emery and carborundum works employee
6	09	Employé d'un moulin à lin	Flax mill employee
6	10	Employé d'une usine de mica	Mica works employee
6	11	Affineur d'or et d'argent	Gold and silver refiner and worker
6	12	Employé dans une pulperie	Pulpmill employee
6	13	Employé d'une usine de verre	Glass works employee
6	14	Employé d'un moulin de chanvre et de jute	Hemp and jute mill employee
6	15	Employé d'une usine de fer et d'aciérie	Iron and steel mill employee.
6	16	Employé de tannerie	Tannery employee
6	17	Employé d'une usine d'automobiles	Automobile works employee
6	18	Employé d'une fabrique de bicyclettes (aussi parties)	Bicycle and parts factory employee
6	19	Fabricant de parties de wagon	Wagon parts and fittings maker
6	20	Employé d'une usine de roues en métal	Metal wheel works employee
6	20	Employé d'une usine de fabrication de roues (métal)	Wheel works employee (metal)
6	21	Employé d'une usine d'haches	Axe works employee
6	22	Fabricant de coutellerie	Cutlery maker
6	23	Fabricant de limes	File maker
6	24	Employé d'une fabrique d'outils	Tool factory employee
6	25	Fabricant d'haches	Axe maker
6	26	Fabricant de boulons, d'écrous et de vis	Bolt, nut and screw maker
6	27	Employé d'une fonderie de cloches	Bell foundry employee
6	28	Employé d'une fabrique de ceintures (cuir et caoutchouc)	Belt factory employee (leather and rubber)
6	29	Travailleur dans le cuir	Leather worker
6	30	Employé d'une fabrique de caoutchouc	Rubber factory employee
6	31	Fabricant de pneus en caoutchouc	Rubber tire maker
6	32	Forgeron	Blacksmith
6	33	Fabricant de chaudières à vapeur	Boilermaker
6	34	Polisseur de cuivre	Brass finisher
6	35	Fondeur de cuivre	Brass founder
6	36	Employé d'une fabrique de tuyaux	Pipe mill employee
6	37	Employé d'une fonderie de fer, N.S.	Iron foundry employee, N. S.
6	38	<i>Core maker, N. S.</i>	Core maker, N. S.
6	39	Employé d'une usine de ponts et d'élevateurs	Bridge and elevator works employee
6	40	Constructeur d'engins (gaz et gasoline)	Engine builder (gas and gasoline)
6	41	Contructeur de machines (vapeur)	Engine builder (steam)
6	42	<i>Frog and switch shop employee</i>	Frog and switch shop employee
6	43	Employé d'une usine de fusils et de pistolets (armurerie)	Gun and pistol works employee (armory)
6	44	Travailleur dans le fer et l'acier	Iron and steel worker
6	45	Employé dans une laminerie	Rolling mill employee
6	46	Employé d'une fabrique de machines à coudre	Sewing machine factory employee
6	47	Fabricant de balances	Scale maker
6	48	Fabricant de poêles et de fournaies	Stove and furnace maker
6	49	Employé d'une fabrique de fer-blanc	Tin plate mill employee
6	50	Employé dans une fabrique de chambre à air	Tube mill employee.
6	51	Employé d'une fabrique de machines à écrire	Typewriter factory employee
6	52	Employé d'une fabrique de fil, tige et plaque (laiton et cuivre)	Wire, rod and plate mill employee (brass and copper)
6	53	Employé d'une fabrique de fil, tige et plaque (fer et acier)	Wire, rod and plate mill employee (iron and steel)
6	54	Constructeur de métiers à tisser	Loom builder
6	55	<i>Galvanizer</i>	Galvanizer
6	56	Employé d'une fabrique de quincaillerie	Hardware factory employee

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
6	57	Fabricant d'instruments	Instrument maker
6	58	Fabricant de serrures	Lock maker
6	59	Serrurier	Locksmith
6	60	Machiniste	Machinist
6	61	Fabricant de machine-outil	Machine tool maker
6	62	Fabricant de nouveauté en métal et de jouets	Metal novelty and toy maker
6	63	Travailleur dans le métal, N.S.	Metal worker, N. S.
6	64	Constructeur de moulins	Millwright
6	65	Fabricant de machinerie pour les mines	Mining machinery builder
6	66	Modeliste	Model maker
6	67	Fabricant d'aiguilles et d'épingles	Needle and pin maker
6	68	Plaqueur et polisseur (tous les métaux)	Plater and polisher (all metals)
6	69	Réparateur de machines à coudre	Sewing machine repairers
6	70	<i>Tool, die and jig maker</i>	Tool, die and jig maker
6	71	Réparateur de machines à écrire	Typewriter repairer
6	72	Employé d'une fabrique de montres	Watch factory employee
6	73	Fabricant de fil métallique pour cloture	Wire fencing maker
6	74	Employé d'une fabrique d'horloge	Clock factory employee
6	75	Souffleur de verre	Bottle blower and finisher
6	76	Fabricant de vaisselle	Chinaware maker
6	77	Employé d'une fabrique de tuiles et de terra cotta	Tile and terra cotta works employee
6	78	Fabricant de pompes	Pump maker
6	79	Employé d'une fabrique de poterie et de porcelaine	Pottery and porcelain works employee
6	80	Employé d'une filature de coton	Cotton mill employee
6	81	Fileur de coton	Cotton spinner
6	82	Tisseur de coton	Cotton weaver
6	83	Employé d'un moulin de lin	Linen mill employee
6	84	<i>Shoddy mill employee</i>	Shoddy mill employee
6	85	Employé d'un moulin à soie	Silk mill employee
6	86	Travailleur dans le textile, N.S.	Textile worker, N. S.
6	87	Employé d'un moulin à fil	Thread mill employee.
6	88	Employé d'un moulin à laine, N.S.	Woolen mill employee, N. S.
6	89	Fileur de laine	Woolen spinner
6	90	Tisseur de laine	Woolen weaver
6	91	Employé d'une compagnie d'électricité	Electric power co. employee
6	92	Ingénieur et pompier (électricité)	Engineer and fireman (Elec. Lt. and power)
6	93	Ingénieur et pompier (moulins)	Engineer and fireman (mills).
6	94	Employé d'une usine de gaz	Gas works employee
6	95	Modeleur	Pattern maker
6	96	Employé d'un moulin à papier	Paper mill employee
6	97	Employé d'une fabrique de fournitures électriques	Electrical supply factory employee
6	98	Employé d'un moulin à cordage et ficelle	Cordage and twine mill employee
6	99	Employé de fabrique, N.S.	Factory employee, N. S.
7	00	Employé d'une usine d'acide	Acid works employee
7	01	Employé d'une usine d'alkali	Alkali works employee
7	02	Travailleur dans une usine de produits chimiques et un laboratoire	Chemical factory and laboratory worker
7	03	Fabricant de médicaments	Drug manufacturer
7	04	Fabricant de médicaments certifiés	Patent medicine maker
7	05	Travailleur dans la poudre et les explosifs	Powder and explosive worker
7	06	Fabricant de vinaigre et de marinades	Vinegar and pickle maker
7	07	Employé d'une fabrique de munitions	Ammunition factory employee
7	08	Travailleur dans le carbure	Carbide worker
7	09	Employé d'une fabrique de feux d'artifice	Fireworks factory employee
7	10	Employé de blanchisserie	Bleachery employee
7	11	Teinturier et nettoyeur	Dyers and cleaners
7	12	Fabricant de peinture	Paint and color maker
7	13	Fabricant d'auvents et de tentes	Awning and tent maker
7	14	Fabricant de sacs	Bag and sack maker
7	15	Fabricant de couverture et de courteline	Blanket and quilt maker
7	16	Employé d'une fabrique de vêtements (hommes)	Clothing factory employee (men's)
7	17	Employé d'une fabrique de vêtements (femmes)	Clothing factory employee (women's)
7	18	Employé d'une fabrique de cols et de chemises	Collar and shirt factory employee
7	19	Fabricant de feutre	Felt maker
7	20	Travailleur dans le vêtement, N.S.	Garment worker, N. S.
7	21	Employé dans une fabrique de bonnets et de sous-vêtements (tricot)	Hosiery and underwear mill employee (knit)
7	22	Employé d'une fabrique de tapis	Mat, rug and carpet factory employee
7	23	Fabricant de matelas et de hamac	Mattress and hammock maker
7	24	Boulangier	Baker

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
7	25	Fabricant de bouteilles	Bottler
7	26	Employé d'une brasserie et de malterie	Brewery and malthouse employee
7	27	Employé d'une fabrique de beurre	Butter factory employee
7	28	Employé d'une fabrique de bonbons	Candy factory employee
7	29	Produits alimentaires, N.S.	Food products, N. S.
7	30	Employé d'une conserverie (fruits)	Cannery (fruit) employee
7	31	Employée d'une conserverie (viande)	Cannery (meats) employee
7	32	Employé d'une conserverie (légumes)	Cannery (vegetables) employee
7	33	Employé d'une fabrique de fromage	Cheese factory employee
7	34	Employé de moulin à café et épices	Coffee and spice mill employee
7	35	Fabricant de confiserie et de crème glacée	Confectionery and ice cream maker
7	36	Employé d'un moulin d'huile de coton	Cotton seed oil mill employee
7	37	Employé d'une fabrique de craquelins et de biscuits	Cracker and biscuit factory employee
7	38	Employé de moulin à farine	Flour mill employee
7	39	Employé d'une usine de colle	Glue works employee
7	40	Employé d'une fabrique de glace	Ice factory employee
7	41	Distillation d'alcool	Liquor distilling and rectifying
7	42	Emballeur de viande (sauf le porc)	Meat packer (not pork)
7	43	Lait et produits laitiers	Milk and cream products
7	44	Employé d'une usine d'emballage de porc	Pork packing factory employee
7	45	Éleveur de volaille et de gibier	Poultry and game dresser
7	46	Fabricant de savon et de chandelles	Soap and candle maker
7	47	Fabricant de soda et d'eau gazéifiée	Soda and aerated water maker
7	48	Employé de parc à bestiaux	Stock yard employee
7	49	Travailleur dans une raffinerie de sucre	Sugar refinery worker
7	50	Travailleur dans le tabac et les cigares	Tobacco and cigar worker
7	52	Employé d'une fabrique de bottes et de chaussures	Boot and shoe factory employee
7	53	Fabricant de bottes et de chaussures (cordonnier)	Boot and shoe maker (cobblers)
7	54	Employé d'une fabrique de chapeaux	Hat factory employee
7	55	Fabricant de gants	Glove maker
7	56	Fabricant d'articles en cuir	Leather goods maker
7	57	Employé d'une fabrique de chapeaux de paille	Straw hat factory employee
7	58	Tailleur	Tailor
7	59	Employé d'une fabrique de vêtements en caoutchouc et de chaussures	Rubber clothing and shoe factory employee
7	60	Fabricant de panier, N.S.	Basket maker, N. S.
7	61	Fabricant de balais et de brosses	Broom and brush maker
7	62	Employé d'une fabrique d'alumettes et de cure-dents	Match and toothpick factory employee
7	63	Fabricant d'harnais	Harness maker
7	64	Fabricant de toîts de boghei et de carriole	Buggy and carriage top and trimming maker
7	65	Employé de fabrique, N.S.	Factory employee, N. S.
7	66	Employé d'une fabrique de carton	Card factory employee
7	68	Fabricant de boîtes et de sacs en papier	Paper box and bag maker
7	69	Fabricant de papier peint	Wall paper maker
7	70	Employé d'une fabrique de boutons	Button factory employee
7	71	Employé d'une fabrique de celluloid	Celluloid factory employee
7	72	Fabricant de lentilles et d'objets optiques	Lens and optical goods maker
7	73	Fabricant d'instruments de musique	Musical instrument maker
7	74	Fabricant de pianos et d'orgues	Piano and organ builder
7	75	Fabricant de cadres	Picture frame maker
7	76	Peintre et statuaire	Picture and statuary maker
7	77	Fabricant de vitrines	Show case maker
7	78	Fabricant d'instruments chirurgicaux et orthopédiques	Surgical and orthopedic instrument maker
7	79	Fabricant de caméra et de matériel photographique	Camera and photographic goods maker
7	80	Fabricant d'objets et de mercerie de luxe	Fancy goods and notions maker
7	81	Travailleur dans les bijoux et les pierres précieuses	Jewelry and gem worker
7	82	Travailleur dans l'ivoire	Ivory worker
7	83	Fabricant de plumes et de fleurs artificielles	Feather and artificial flower maker
7	84	Fabricant de franges et de ponpons	Fringe and tassel maker
7	85	Fabricant de dentelles et de broderies	Lace and embroidery maker
7	86	Couturière	Dressmaker
7	87	Chapelier	Milliner
7	88	Fabricant de cols	Neckwear maker
7	89	<i>White wear maker</i>	White wear maker
7	90	Fourreur	Furrier
7	91	Fabricant de parapluie	Umbrella maker
7	92	Rembourseur	Upholsterer
7	93	Employé d'une fabrique de vaisselle d'étain	Tinware factory employee
7	94	Travailleur dans les pneus	Tire worker

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
7	95	Fabricant de coffres	Trunk maker
7	96	Fabricant de lampes et de lanternes	Lamp and lantern maker
7	97	Fabricant de vaisselle d'émail	Enamel ware maker
7	98	Fabricant d'articles de toilette	Toilet article maker
8	00	Aluminum clay worker	Aluminum clay worker
8	01	Employé d'une mine d'amiante	Asbestos mine employee
8	02	Travailleur dans l'amiante	Asbestos worker
8	03	Employé d'une mine de bauxite	Bauxite mine employee
8	04	Employé d'une mine de charbon	Coal mine employee
8	05	Casseur de charbon	Coal breaker worker
8	06	Travailleur dans le domaine de la coke	Coke worker
8	07	Charbon, travailleur	Charcoal worker
8	08	Employé d'une mine de cuivre	Copper mine employee
8	09	Concentrateur	Concentrator
8	10	Employé d'une mine d'or (quartz)	Gold mine employee (quartz)
8	11	Employé d'une mine d'or	Gold mine employee (placer)
8	11	<i>Placer mine employee</i>	Placer mine employee
8	12	<i>Amalgamator, N. S.</i>	Amalgamator, N. S.
8	13	<i>Stamp mill employee</i>	Stamp mill employee
8	14	Essayeur	Assayer
8	15	Dragueur	Dredge man
8	16	Employé d'une mine de fer	Iron mine employee
8	17	Travailleur dans le minerai de fer	Iron ore worker
8	18	Fondeur, N.S.	Smelter worker, N. S.
8	19	Employé d'une mine d'émeri	Emery mine employee
8	20	Employé d'une mine de graphite	Graphite mine employee
8	21	Employé d'une mine de gypse	Gypsum mine employee
8	22	Employé d'une mine de phosphate	Phosphate mine employee
8	23	Employé d'une mine de plomb	Lead mine employee
8	24	Employé d'une mine de nickel	Nickel mine employee
8	25	Employé d'une mine d'argent	Silver mine employee
8	26	Travailleur de raffinerie	Refinery worker
8	27	Employé d'une mine d'étain	Tin mine employee
8	28	Employé d'une mine de zinc	Zinc mine employee
8	29	Employé d'une mine de corindon	Corundum mine employee
8	30	Employé d'une mine de spath	Spar mine employee
8	31	Employé d'une mine de mica	Mica mine employee.
8	32	Travailleur au puits de pétrole	Oil well workers
8	33	Foreur de puits de pétrole	Oil well riggers and borers
8	34	Employé d'une carrière de marbre	Marble quarry employee
8	35	Ardoisier	Slate worker
8	36	Travailleur dans le roc, N.S.	Rock worker, N. S.
8	37	Travailleur dans le quartz	Quartz worker
8	38	Employé d'une mine de silice	Silica mine employee
8	39	Employé de four à chaux	Lime kiln employee
8	40	Employé d'un puits de sel	Salt well employee
8	41	Employé d'une raffinerie de sel	Salt works employee
8	42	Foreur de puits, N.S.	Well driller, N. S.
8	43	Foreur, N.S.	Driller, N. S.
8	44	Employé d'une mine de chlore	Chloride mine employee
8	45	Employé d'une mine de cinabre	Cinnabar mine employee
8	46	Employé de mine, autre, N.S.	Other mine employee, N. S.
8	47	Travailleur dans une carrière, argile	Quarry worker, clay
8	48	Travailleur dans une carrière, pierre	Quarry worker, stone
8	49	Travailleur dans une carrière, N.S.	Quarry worker, N. S.
8	50	Travailleur dans les égouts (excavateur)	Sewer worker (excavator)
8	51	Excavateur pour le système d'aqueduc	Waterworks excavator
8	52	<i>Steam shovel man</i>	Steam shovel man
8	53	Mineur	Mine drainer
8	54	Mineur, N.S.	Miner, N.S.
8	55	Métallurgiste, N.S.	Metallurgist, N. S.
8	56	Manutentionnaire d'outils, N.S.	Tool handler, N. S.
8	57	Gaz naturel	Natural gas
8	58	Mine de sulfite	Sulphide mine
8	59	<i>Actinolite mine</i>	Actinolite mine
8	60	Mine de mercure	Quicksilver or mercury mine
9	00	Comptable	Accountant
9	01	Actuaire	Actuary

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
9	02	Statisticien	Statistician
9	03	Avocat	Attorney
9	04	Auteur	Author
9	05	Inventeur	Inventor
9	06	Scientiste	Scientist
9	07	Naturaliste et entomologiste	Naturalist and entomologist
9	08	Bactériologiste	Bacteriologist
9	09	Taxidermiste	Taxidermist
9	10	Botaniste	Botanist
9	11	Ingénieur électrique	Electrical engineer
9	12	Ingénieur civil	Civil engineer
9	13	Architecte	Architect
9	14	Arpenteur	Surveyor
9	15	Dessinateur	Draftsman
9	16	Inégnieur minier	Mining engineer
9	17	Géologue et paléontologiste	Geologist and paleontologist
9	18	Ingénieur, N.S.	Engineer, N. S.
9	19	Minéralogiste, N.S.	Mineralogist
9	20	<i>Lapidarist</i>	Lapidarist
9	21	Chirurgien	Surgeon
9	22	Dentiste	Dentist
9	23	Oculiste	Oculist and aurist
9	24	Docteur	Doctor
9	25	Infirmière (certifiée)	Nurse, trained.
9	26	Ostéopathe	Osteopath
9	27	Chirurgien vétérinaire	Veterinary surgeon
9	28	Auteur de pièces de théâtre	Playwright
9	29	Dramaturge	Dramatist
9	30	Compositeur	Composer
9	31	Poète	Poet
9	32	Journaliste	Journalist
9	33	Éditeur	Editor
9	34	Professeur d'élocution	Elocutionist
9	35	Interprète	Interpreter
9	36	Traducteur	Translator
9	37	Historien	Historian
9	38	Enseignant, école privée	Instructor, private school
9	39	Microscopiste	Microscopist
9	40	Conférencier	Lecturer
9	41	Professeur, école privée	Teacher private School
9	42	Horticulteur	Horticulturist
9	43	Professeur, employé d'université et de collège	Professor, college and university worker
9	44	Mathématicien	Mathematician
9	45	Métaphysicien	Metaphysician
9	46	Mécanicien	Mechanical engineer
9	47	Pasteur	Minister and church worker
9	48	Missionnaire	Missionary
9	49	Armée du salut, etc.	Salvation army, etc.
9	50	Musicien	Musician
9	51	Astronome	Astronomer
9	52	Employé de bibliothèque	Library employee
9	53	Employé de laboratoire, N.S.	Laboratory employee, N. S.
9	54	Travailleur dans le vitrail	stained glass worker
9	55	Acrobate	Acrobat
9	56	Acteur	Actor
9	57	Acteur de vaudeville	Vaudeville actor
9	58	Artiste	Artist
9	59	Portraitiste	Portrait painter
9	60	Modèle d'artiste	Artists' model
9	61	Sculpteur	Sculptor
9	62	Dessinateur	Designer
9	63	Caricaturiste et illustrateur	Cartoonist and illustrator
9	64	Guérisseur	Healer
9	65	Hypnotiste	Hypnotist
9	66	Magicien	Magician
9	67	Joueur d'orgue de Barbarie	Organ grinder
9	68	Pugiliste et lutteur	Pugilist and wrestler
9	69	Forain, N.S.	Showman, N. S.

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
9	70	Dresseur d'animaux	Trainer, animal
9	71	Joueur de baseball	Baseballist
9	72	Cycliste	Bicylist
9	73	Joueur de billard	Billiardist
9	74	Artiste de cirque	Circus performer
9	75	Employé de cirque	Circus employee
9	76	Phrénologue	Phrenologist
9	77	Voyant, chiromancienne, diseur de bonne aventure	Clairvoyant, palmist, fortune teller
9	78	Contortionniste	Contortionist
9	79	Athlète	Athlete
9	80	Amuseur public, N.S.	Amusement worker, N. S.
9	81	Danseur	Dancer
9	82	Plongeur	Diver
9	83	Artiste, N.S.	Entertainer, N. S.
9	84	Joueur	Gambler
9	85	Golfeur	Golfer
9	86	Forain, chevaux	Horse showman
9	87	Chanteur	Singer
9	88	Organiste	Organist
9	89	Pianiste	Pianist
9	90	Accordeur de piano et d'orgue	Piano and organ tuner
9	91	Photographe	Photographer
9	92	Employé d'un théâtre	Theatre and playhouse employee
9	93	Pharmacien	Pharmacist
9	94	Professionnel, N.S.	Professional man, N. S.
10	00	Publicité et pose d'affiche	Advertising and billposting
10	01	Banquier	Banker
10	02	Courtier, marchandises	Broker, stock
10	03	Courtier, N.S.	Broker, N. S.
10	04	Association de construction	Building association
10	05	Marchand à commission	Commission merchant
10	06	Assurance, feu	Insurance, fire
10	07	Assurance, vie et accident	Insurance, life and accident
10	08	Terres, compagnie	Land Co.
10	09	Compagnies de prêts et de fidéicommis	Loan and trust companies
10	10	Maison de commande par la poste	Mail order house
10	11	Prêteur sur gages	Pawnbroker and money lender
10	12	Immobilier	Real estate
10	13	Banque d'épargnes	Savings bank
10	14	Société, membre d'une loge ou d'une fraternité	Society, lodge and fraternity officer
10	15	Commerçant, N.S.	Trader, N. S.
10	16	Vendeur d'eau gazéifié	Aerated water dealer
10	17	Vendeur de bière (pas dans un bar)	Ale and beer dealer (not saloon)
10	18	Boucher et marché de viande	Butcher and meat market
10	19	Vendeur de beurre, de fromage et d'oeufs	Butter, cheese and egg dealer
10	20	Vendeur de cigare	Cigar dealer
10	21	Produits laitiers	Dairy products
10	22	Pharmacie	Drug store
10	23	Vendeur de fourrage, de foin et de grain	Feed, hay and grain dealer
10	24	Vendeur de poisson	Fish dealer
10	25	Vendeur de fruits	Fruit dealer
10	26	Épicerie	Grocery
10	27	Vendeur de chevaux et de bétail	Horse and live stock dealer
10	28	Vendeur de glace	Ice dealer
10	29	Vendeur de volaille et de gibier	Poultry and game dealer
10	30	Compagnie d'eau	Water company
10	31	Vendeur de vins et d'alcool (pas un saloon)	Wine and liquor dealer, (not saloon)
10	32	Vendeur et réparateur d'automobiles	Automobile dealer and repairer
10	33	Vendeur et réparateur de bicyclettes	Bicycle dealer and repairer
10	34	Vendeur de fournitures électriques	Electrical supply dealer
10	35	Machines, vendeur de chaudières et de machinerie	Engines, boiler and machinery dealer
10	36	Quincaillier	Hardware dealer
10	37	Vendeur de machinerie (ferme)	Machinery dealer, (farm)
10	38	Vendeur de machinerie, N.S.	Machinery dealer, N. S.
10	39	Vendeur de machines à coudre	Sewing machine dealer
10	40	Machines à écrire	Typewriters and appliances
10	41	Employé d'une maison de reliure	Bookbinding employee
10	42	Libraire	Bookseller

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
10	43	Compositeur, galvanotypiste et stéréotypiste	Compositor, electrotyper and stereotyper
10	44	Graveur (acier et cuivre)	Engraver (steel and copper)
10	45	Opérateur de linotype et de monotype	Linotype and monotype operator
10	46	Lithographe	Lithographer
10	47	Vendeur de journaux et de périodiques	News and periodical dealer
10	48	Journaux (bureau)	Newspaper (business office)
10	49	Journaux (imprimerie)	Newspaper (printing office)
10	50	Vendeur de papier et d'articles de bureau	Paper and stationery dealer
10	51	Imprimerie	Printing office
10	52	Éditeur	Publisher
10	53	Fabricant d'étampes en caoutchouc (non pas un peintre)	Rubber stamp and sign maker (not painter)
10	54	Vendeur de bottes et de chaussures	Boot and shoe dealer
10	55	Vendeur de vêtements (hommes)	Clothing dealer (men's)
10	56	Vendeur de vêtements (femmes)	Clothing dealer (women's)
10	57	Magasin à rayon	Department store
10	58	Marchandises sèches, N.S.	Drygoods (N. S.).
10	59	Fourreur	Furrier
10	60	Mercier	Haberdasher and furnishings
10	61	Bijoutier	Jewelry dealer
10	62	Dentelles, mercerie et produits de fantaisie	Laces, notions and fancy goods
10	63	Chapellerie	Millinery
10	64	Vendeur de coffres et de fournitures de voyage	Trunk and travellers' supply dealer
10	65	Marchand de charbon et de combustible	Coal and fuel merchant
10	66	Vendeur de meubles	Furniture dealer
10	67	Vendeur de verrerie, de vaisselle et de poterie	Glassware, china and crockery dealer
10	68	Vendeur de bois et de bois usiné	Lumber and mill work dealer
10	69	Musique, vendeur d'instruments de musique et de pianos	Music, musical instrument and piano dealer
10	70	Ameublement et fournitures de bureau	Office furniture and supplies
10	71	Vendeur de peinture à l'huile de papier peint	Paint oil and wall-paper dealer
10	72	Magasin de seconde main	Second-hand store
10	73	Vendeur de poêles et de fournaies	Stove and furnace dealer
10	74	Encanteur	Auctioneer
10	75	Agence d'emploi (commerce)	Employment agency (trade)
10	76	Exportateur et importateur, N.S.	Exporter and importer, N. S.
10	77	Magasin général	General store
10	78	Colporteur	Huckster and peddler
10	79	Vendeur de bric-à-brac et chiffons	Junk and rag dealer
10	80	Marchand, détail, N.S.	Merchant, retail, N. S.
10	81	Marchand, grossiste, N.S.	Merchant, wholesale, N. S.
10	82	Emplois étranges - vente et et négoce	Odd jobs- trade and merchandising
10	83	Magasin de jouets	Toy store
10	84	Vendeur d'articles de toilette	Toilet article dealer
10	85	Magasinier, N.S.	Storekeeper, N. S.
10	86	Gardien d'entrepôt	Warehouse and storage-house keeper
10	87	Vendeur de fertilisants	Fertilizer dealer
10	88	Fleuriste	Florist
10	90	Pépinieriste	Nurseryman
10	91	Notaire	Notary
10	92	Sténographe et dactylographe, N.S.	Stenographer and typewritist, N. S.
10	93	Matériaux de construction	Builders' supplies
10	94	Peaux, cuir	Hides and pelts, leather
10	95	Fournitures d'arts	Pictures, art goods
10	96	Compagnie d'acier	Steel company
11	00	Chemin de fer, employé, N.S.	Steam R. R. employee, N. S.
11	01	Chemin de fer, département de l'ingénierie	Steam R. R. engineering department
11	02	Chemin de fer, agent de marchandises	Steam R. R. freight agent
11	03	Chemin de fer, entretien des voies	Steam R. R. maintenance of way
11	04	Ateliers de réparation de chemin de fer (vapeur)	Railway repair shops (steam R. R.)
11	05	Chemin de fer, commis de bureau	Steam R. R. office man
11	06	Chemin de fer, agent de passagers	Steam R. R. passenger agent
11	07	Chemin de fer, service de voiture-salon	Steam R. R. Pullman service
11	08	Chemin de fer, agent de station	Steam R. R. station man
11	09	Chemin de fer, télégraphe	Steam R. R. telegrapher
11	10	Chemin de fer, billetterie	Steam R. R. ticket agent
11	11	Chemin de fer, employé à bord du train	Steam R. R. trainman
11	12	Conducteur (locomotive à vapeur)	Conductor, (steam R. R.)
11	13	Bagagiste (N.S.)	Baggage man, N. S.
11	14	Conducteur (ingénieur N.S.)	Driver (engineer N.S.)

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
11	15	Pompier (locomotive)	Fireman (locomotive)
11	16	Serre-frein	Brakeman
11	17	Tramway de rue, conducteur	Street R. R. conductor
11	18	Tramway de rue, mécanicien	Street R. R. motorman
11	19	Manutentionnaire de cargaison (chemin de fer)	Freight handler (R. R.)
11	20	Employé d'une fabrique de locomotives	Locomotive shop employee
11	21	Constructeur de wagons (chemin de fer)	Car builder R. R.
11	22	Constructeur de wagons (en acier, cargaison)	Car builder (steel freight)
11	23	Constructeur de wagons (en acier, passagers)	Car builder (steel passenger)
11	24	Constructeur de wagons (tramway, chemins de fer)	Car builder (street R. R.)
11	25	Constructeur de wagons (en bois, cargaison)	Car builder (wood freight)
11	26	Bagagiste (chemin de fer)	Baggage man (R. R.)
11	27	Ajusteur (demandes d'indemnité)	Adjuster (claims)
11	28	Tramway de rue, réparateur de voitures	Street railway car repairer
11	29	Employé de tramway de rue, N.S.	Street railway employee, N. S.
11	30	Tramway de rue, entretien des voies	Street railway, maintenance of way
11	31	Bateau à vapeur, équipage	Steamboat Co. crews
11	32	Bateau à vapeur, employé, N.S.	Steamboat Co. employee, N. S.
11	33	Bateau à vapeur, cargaison	Steamboat Co. freight agent
11	34	Bateau à vapeur, agent de passagers	Steamboat Co. Passenger agent
11	35	Bateau à vapeur, homme de quai	Steamboat Co. wharf and dock man
11	36	Arrimeur	Stevadore
11	37	Bagagiste (navire à vapeur)	Baggage man (steamboat)
11	38	Canal, loueur de bateau	Canal boatman
11	39	Éclusier	Canal man
11	40	Employé de traversier	Ferryboat employee
11	41	Manutentionnaire de cargaison (bateau)	Freight handler (boat)
11	42	Équipages de voilier	Sailing vessel crews
11	43	Marin, N.S.	Sailor and seaman, N. S.
11	44	Constructeur de navires (machinerie)	Shipbuilder (machinery)
11	45	Constructeur de navires (métal)	Shipbuilder (metal)
11	46	Constructeur de navires (bois)	Shipbuilder (wood)
11	47	Constructeur de navires, N.S.	Shipbuilder (N. S.)
11	48	Fabricant de voiles et gréeur	Sailmaker and rigger
11	49	Employé de remorqueur	Tugboat and towboat employee
11	50	Constructeur de bateaux et de canots	Boat and canoe builder
11	51	Constructeur de rampe de lancement et de yacht	Launch, and yacht builder
11	52	Conducteur de péniche	Lighterman
11	53	Employé de cale sèche	Drydock employee
11	54	Employé d'un hangar à bateaux	Boat-house employee
11	55	Constructeur de ponts, métal	Bridge builder, iron
11	56	Constructeur de ponts, bois	Bridge builder, wood
11	57	Constructeur de ponts et de quais, N.S.	Bridge and wharf builder, N. S.
11	58	Gardien de barrière	Bridge tender and gate-keeper
11	59	Compagnie de livraison à cheval (employé de bureau)	Express company (office employee)
11	60	Compagnie de livraison à cheval (employé à l'extérieur)	Express company (outside employee)
11	61	Compagnie de livraison à cheval (employé d'écurie)	Express company (stable employee)
11	62	Livreur	Delivery and transfer man
11	63	Chauffeur de taxi et de carriole	Cabman and hackman
11	64	Constructeur et réparateur de cariole	Carriage builder and repairer
11	65	Réparateur de wagons	Wagon builders alid repairers
11	66	Camionneur et charretier	Truckman and cartman
11	67	Employé de garage	Garage employee
11	68	Employé d'une compagnie de télégraphe (intérieur)	Telegraph Co. employee (inside)
11	69	Employé d'une compagnie de télégraphe (extérieur)	Telegraph Co. employee (outside)
11	70	Employé d'une compagnie de téléphone (intérieur)	Telephone Co. employee (inside)
11	71	Employé d'une compagnie de téléphone (extérieur)	Telephone Co. employee (outside)
11	72	Employé d'une compagnie de transport, N.S.	Transportation Co. employee, N. S.
11	73	Élévateur (grain)	Elevator (grain)
11	74	Conducteur de diligence	Stage driver
11	75	<i>Grading contractor and channel worker</i>	Grading contractor and channel worker
11	76	Construction de routes	Road building
11	77	Emballeur	Pack team worker
11	78	Employé de pipeline	Pipe line employee
11	79	Acheteur, N.S.	Purchasing agent, N. S.
11	80	Employé de rotonde et de dépôt (chemin de fer)	Roundhouse and yard employee
11	81	Gardien d'entrepôt	Warehouse keeper
11	82	Écurie de louage	Livery stable (hiring)

Recensement du Canada (1911) - Colonne 18 - Signification des codes

Catégorie d'industrie	Code	Occupation (en français)	Occupation (en anglais)
11	83	Ingénieur de locomotive	Locomotive engineer
11	84	Compagnie de récupération d'épaves	Wrecking company